

Neh

Chapter 4

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

לֹא	וַיַּחַר	הַחֹמָה	אֶת־	בּוֹנֵיהֶם	אֲנַחְנוּ	כִּי־	סָנְבַלְטִי	שָׁמַע	כְּאֲשֶׁר	וַיְהִי	1
उसलाई	अनि-रिसायो	पर्खाल	—	बनाउँदैछौं	हामी	कि	सनबल्लतले	सुन्यो	जब	अनि-भयो	
	H2734	H2346	H0853	H1129	H0587		H5571	H8085		H1961	
				הַיְהוּדִים:	עַל־	וַיִּלְעַג	הַרְבֵּה	וַיִּכְעַס			
				यहूदीहरूका	विरुद्ध	अनि-गिल्ला-गन्यो	अत्यन्त	अनि-क्रोधित-भयो			
				H3064		H3932		H3707			

हामीहरूले पर्खाल निर्माण गरिरहेका जब सम्बलतले सुने, अनि तिनी अत्यन्तै क्रोधित भए। तिनी यहूदीहरू प्रति हाँसे।

הָאֲמֹלִים	הַיְהוּדִים	מָה	וַיֹּאמֶר	שָׁמְרוּן	וַחִילִי	אֲחִיו	לִפְנֵי	וַיֹּאמֶר	2
दुर्बलहरू	यहूदीहरू	के	अनि-भन्यो	सामरियाको	अनि-सेना	आपना-दाजुभाइहरूका	सामुन्ने	अनि-भन्यो	
H0537	H3064	H4100	H0559	H8111	H2426	H0251	H6440	H0559	
אֶת־	הַיְחִיוּ	בְּיוֹם	הַיּוֹכָח	הַיּוֹבְחָן	לָהֶם	הַיְעֻזְבוּ	עֲשִׂים		
—	के-जीवित-बनाउँछन्	एक-दिनमा	के-सिद्ध-गर्छन्	के-बलिदान-चढाउँछन्	तिनीहरूलाई	के-छोडिदिन्छन्	गर्दैछन्		
H0853	H2421	H3117	H3615	H2076	H1992				
				שָׂרֵפוֹת:	וְהָמָּה	הָעָפָר	מֵעֲרָמוֹת	הָאֲבָנִים	
				जलेका-छन्	अनि-ती	धूलोका	थुप्रोहरूबाट	ढुङ्गाहरू	
				H8313	H1992	H6083	H6194	H0068	

अनि तिनका बन्धुहरू अनि सामरियाका सेनाहरू समक्ष तिनले भने, “ती कमजोर यहूदीहरू के गरिरहेछन्? के तिनीहरूले त्यो पर्खालको पूर्णनिर्माण गर्न सक्छन्? के तिनीहरूले बलिदान गर्नेछन्? के तिनीहरूले एकदिनमा शेष गर्नेछन्? के तिनीहरूले रद्दीको राशका ढुङ्गाहरूलाई जलिसकेको भएता पनि जिउँदो तुल्याउन सक्छन्?”

יַעֲלָה	אִם־	בּוֹנִים	הֵם	אֲשֶׁר־	נָם	וַיֹּאמֶר	אֲצִלֹּו	הַעַמּוּנִי	וְטוֹבִיָּה	3
चढ्यो-भने	यदि	बनाउँदैछन्	तिनीहरू	जुन	पनि	अनि-भन्यो	उसको-छेउमा	अम्मोनी	अनि-तोबियाह	
H5927		H1129	H1992		H1571	H0559	H0681	H5984	H2900	
				פ	אֲבָנֵיהֶם:	חֹמַת	וּפְרָץ	שׁוֹעֵל		
				—	तिनीहरूका-ढुङ्गाहरू	पर्खालको	अनि-भत्काउँछ	फ्याउरो		
					H0068	H2346	H6555	H7776		

अम्मोनी तोबियाह उनको छेउमा थिए, अनि भने, “तिमीहरू के बनाउँदैछौ, त्यसमाथि एउटा फ्याउरो पनि चढ्यो भने तिमीहरूले बनाएको ढुङ्गाको पर्खाल टुक्रा-टुक्रा भई भत्कनेछ।”

אֶל־	הַרְפָּתָם	וְהִשָּׁב	בְּיָדָהּ	הַיְיָנוּ	כִּי־	אֶל־הַיְיָנוּ	שָׁמַע	4
तिर	तिनीहरूको-अपमान	अनि-फर्काइदेउ	अपमानित	हामी-भएका-छौं	किनभने	हाम्रा-परमेश्वर	सुन	
H0413	H2781	H7725	H0939	H1961		H0430	H8085	
		שְׂבִיָּה:	בְּאֶרֶץ	לְבָבָהּ	וַתָּגֵם	רֹאשָׁם		
		कैदको	देशमा	लुटको-रूपमा	अनि-तिनीहरूलाई-दे	तिनीहरूकै-शिरमा		
		H7633	H0776	H0961	H5414			

मैले भनें, “हाम्रा परमेश्वर! हामीलाई सुन्नु हुन्छ किनभने हामी तुच्छ भएका छौं। तिनीहरूको गिल्लाले तिनीहरू आफैँले कष्ट भोग्नु। तिनीहरूलाई बन्दी बनाउनु अनि लुटाउनु सुम्पिदिनुहोस्।”

5 **אֵל-נִדְאָק** **תְּכַחֵה** **אֵל-** **מִלְפָּנָיִךְ** **וַחֲטֵאתָם** **עֲוֹנָם** **עַל-** **תְּכַחֵם** **אֵל-** **כִּי**
 किनभने मेठिओस् न तेरो-सामुन्नेबाट अनि-तिनीहरूको-पाप तिनीहरूको-अधर्म माथि नढाक अनि-नढाक
 H0408 H6440 H5771 H3680 H0408

הַבְּנוּיִם: **לְבָנָה** **הַכְּעִיסוּ**
 बनाउनेहरूका सामुन्ने तिनीहरूले-रिसाए
 H1129 H5048 H3707

तिनीहरूको दोष नढाकि दिनुहोस् अनि तिनीहरूको पाप तपाईंको दृष्टिदेखि मेटिन नदिनुहोस्। किनभने तिनीहरूले निर्माण कर्ताहरूलाई अपमान गरेका छन्।”

6 **וַנִּבְנֶה** **אֶת-** **תְּחֻמֹּתָהּ** **וַתִּקְשָׁר** **כָּל-** **הַחֻמָּה** **עַד-** **הַצִּיָּה** **וַיְהִי** **לִב**
 अनि-हामीले-बनायौं अनि-हामीले-बनायौं परखाल अनि-जोडियो सबै परखाल सम्म परखाल अनि-थियो मन
 H1129 H0853 H2346 H7194 H2346 H2346 H5704 H2677 H1961

לְעֵשׂוֹת: **פ** **לְעָמָל**
 काम-गर्न जनताको

यसरी हामीले परखाल निर्माण गर्यौं र आधा उचाइसम्म सम्पूर्ण परखाललाई जोडिदियौं। मानिसहरू काम गर्न उत्सुक थिए।

7 **וַיְהִי** **כַּאֲשֶׁר** **שָׁמַע** **סַנְבַּלֶּט** **וְטוֹבִיָּה** **וְהָעֲרָבִים** **וְהָאֲשֻׁדָּדִים** **כִּי-**
 अनि-भयो जब सनबल्लत सुने अनि-तोबियाह अनि-अरबीहरू अनि-अशदोदीहरू कि
 H1961 H8085 H5571 H2900 H5984 H0796

עָלְתָה **אַרְוֹכָה** **לְחֻמֹּת** **יְרוּשָׁלַם** **כִּי-** **הַחֲלוּ** **הַפְּרָצִים** **לְהַסְתֵּם** **וַיַּחַר**
 बढेको-छ मर्मत परखालहरूको यरूशलेमका कि सुरु-भएको-छ भक्तिएका-ठाउँहरू अनि-रिसायो
 H5927 H0724 H2346 H3389 H2734 H6555

לְהָם **מֵאָד:**
 तिनीहरूलाई अत्यन्तै
 H3966

जब सम्बलत, तोबियाह, अरबीहरू अम्मोनीहरू अनि अशदोदीका मानिसहरूले यरूशलेमका परखालहरूको मर्मत कार्य अघि बढिरहेछ अनि भक्तिरहेका अंशहरूलाई मर्मत गरिरहेका छन्, भनी सुने तिनीहरू अत्यन्त क्रोधित भए।

8 **וַיִּקְשְׁרוּ** **כָּלֵם** **יַחְדָּו** **לְבוֹא** **לְהַלְחֵם** **בִּירוּשָׁלַם** **וְלַעֲשׂוֹת** **לוֹ** **תּוֹעָה:**
 अनि-षड्यन्त्र-गरे सबैले एकसाथ आउन लडने यरूशलेमविरुद्ध अनि-गर्न यसलाई भ्रम
 H7194 H3605 H0935 H3389 H8442

यसकारण तिनीहरू सबै साथै आएर यरूशलेमको विरुद्ध लडने अनि यसलाई खलबल गर्ने योजना बनाए।

9 **וַנִּתְפַּלֵּל** **אֵל-** **אַלְהֵינוּ** **וַנְעַמִּיד** **מִשְׁמַר** **עָלֵיהֶם** **יוֹמָם** **וַלַּיְלָה**
 अनि-हामीले-प्रार्थना-गर्यौं तिर हाम्रा-परमेश्वरसँग अनि-हामीले-राख्यौं पहरा तिनीहरूविरुद्ध दिन अनि-रात
 H6419 H0413 H0430 H5975 H4929 H3119 H3915

מִפְּנֵיהֶם:
 तिनीहरूका-कारणले
 H6440

तर हामिले हाम्रो परमेश्वर सित प्रार्थना गर्यौं अनि हामीले तिनीहरूका कारणले परखालको रक्षका निम्ती दिन-रात रक्षकहरू नियुक्त गर्यौं।

10 **וַיֵּאמֶר** **יְהוָה** **כִּשְׁלִ** **כַּח** **הַסִּבֵּל** **וְהַעֲפָר** **הַרְבֵּה** **וַאֲנַחְנוּ** **לֹא** **נוֹכַל**
 अनि-भन्यो यहूदाले कमजोर-भएको-छ शक्ति बोझ-बोक्नेहरूको अनि-धूलो धेरै-छ अनि-हामी सक्दैनौं सक्दैनौं
 H0559 H3063 H3782 H5449 H6083 H0587 H3808 H3201

לְבָנוֹת **בְּחֻמָּתָהּ:**
 बनाउन परखालमा
 H1129 H2346

तर यहूदाका मानिसहरूले भने, “कर्मीहरू थकित हुँदैछन्। त्यहाँ अत्यन्त धेरै मैला कुचिलाहरू छन्। हामी आफैले मात्र परखालको पुनःनिर्माण गर्न कहिले पनि सक्ने छैनौं।

11	וַיֹּאמְרוּ	צָרִינוּ	לָא	יָדְעוּ	וְלֹא	יֵרְאוּ	עַד	אֲשֶׁר-	נָכוֹא	אֶל-
	अनि-भने	हाम्रा-शत्रुहरूले	थाहा-नपाउन्	थाहा-नपाउन्	अनि-नदेखून्	नदेखून्	जबसम्म	कि	हामी-आउँछौं	तिर
	H0559	H3808	H3045	H3045	H7200	H3808	H5704		H0935	H0413

תּוֹכֵם	וְהַרְגָנוּם	אֶת-	הַמְּלָאכָה:
तिनीहरूका-बीचमा	अनि-माछौं-तिनीहरूलाई	—	काम
H8432	H2026	H0853	H4399

अनि हाम्रा शत्रुहरूले भने, 'तिनीहरूले यहूदीहरू हामीहरू तिनीहरूको माझ आएर तिनीहरूलाई मारेर काम नरोकेसम्म केही पनि जान्ने अनि देख्ने छैनन्।'

12	וַיְהִי	כַּאֲשֶׁר-	בָּאוּ	הַיהוּדִים	הַיִּשְׂבִּים	אֶצְלָם	וַיֹּאמְרוּ	לָנוּ	עֶשְׂר	פְּעֻמִּים
	अनि-भयो	जब	आए	यहूदीहरू	बस्नेहरू	तिनीहरूका-छेउमा	अनि-भने	हामीलाई	दश	पटक
	H1961	H0935	H3064	H3427	H0681	H0559	H6235	H6471		

מְכֹל-	הַמְּקוֹמוֹת	אֲשֶׁר-	תָּשׁוּבוּ	עָלֵינוּ:
सबै	ठाउँहरूबाट	जहाँ	तिमीहरू-फर्कन्छौ	हाम्रोविरुद्ध
H3605	H4725	H7725		

जब यहूदी जो हाम्रो शत्रुहरूको बीचमा बस्थे आए तिनीहरूले दोहोर्थाई-दोहोर्थाई भने, "हाम्रो शत्रुहरूले हामीहरूलाई चारैतिरबाट आक्रमण गर्नेछन्।"

13	וַאֲעֲמִיד	מִתְחַתְּיוֹת	לְמַקְוֹם	מֵאֲחֵרֵי	לְחֻמָּה	בְּצַחַחִים	בְּצַחִיּוֹם	עֶשְׂר	וַאֲעֲמִיד
	अनि-म-खडा-गराएँ	तल्लो-ठाउँहरूमा	ती-ठाउँमा	पछाडि	पर्खालको	—	खुला-ठाउँहरूमा	दश	अनि-म-खडा-गराएँ
	H5975	H8482	H4725	H2346	H6708	H6708	H6708	H6235	H5975

אֶת-	הָעָם	לְמִשְׁפָּחוֹת	עִם-	חֲרַבְתִּיהֶם	רְמַחֵיהֶם	וְקִשְׁתֵּיהֶם:
—	जनतालाई	कुल-अनुसार	सँग	तिनीहरूका-तरवारहरू	तिनीहरूका-भालाहरू	अनि-तिनीहरूका-धनुहरू
H0853	H4940	H2719	H7420	H198		

तब मैले मानिसहरूलाई पर्खालको पछि सब भन्दा तल्लो खुल्ला ठाउँमा राखेँ र तल्लो खुल्ला भूमिहरूमा पठाएँ। मैले मानिसहरूलाई तिनीहरूको परिवार अनुसार तरवार, भाला अनि धनुहरूसित तैनाथ गराएँ।

14	וַאֲרָא	וְאֶקוֹם	אֶל-	הַחֲרִים	וְאֶל-	הַסְּנִיּוֹם	וְאֶל-	יְתָר	הָעָם	אֶל-
	अनि-मैले-हेरें	अनि-उठें	अनि-भनें	तिर	प्रधानहरू	अनि-तिर	अधिकारीहरू	अनि-तिर	बाँकी	जनता
	H7200	H0559	H0413	H2715	H0413	H5461	H0413	H0413	H0408	

וַיִּרְאוּ	מִפְּנֵיהֶם	אֶת-	אֲדוֹנָי	הַגָּדוֹל	וְהַנּוֹרָא	זָכְרוּ	וְהַלְלוּ	עַל-	אֲחֵיהֶם
डराऊ	तिनीहरूदेखि	—	प्रभु	महान्	अनि-भयानक	सम्झ	अनि-लड	लागि	तिम्रा-दाजुभाइहरूको
H3372	H6440	H0853	H0136	H2142	H3372		H0251		

בְּיָמָם	וּבְנִתְיָם	נְשִׂיָם	וּבְתִיָּם:	פ
तिम्रा-छोराहरूको	अनि-तिम्रा-छोरीहरूको	तिम्रा-पत्नीहरूको	अनि-तिम्रा-घरहरूको	—
H1323	H0802			

सबै कुरा हेरें पछि मैले तुरन्तै मुख्य अधिकारीहरू र अन्य मानिसहरूलाई भने, "तिनीहरूसित भयभीत न होऊ। हाम्रा मालिक महान अनि शक्तिशाली एकलाई सम्मू आफ्ना भाईहरू आफ्ना छोरा-छोरीहरू अनि, आफ्ना पत्नीहरू र घरका निम्ती लडाई गर।"

15	וַיְהִי	כַּאֲשֶׁר-	שָׁמְעוּ	אוֹיְבֵינוּ	כִּי-	נִדְרַע	לָנוּ	וַיִּפְר	הַאֱלֹהִים	אֶת-
	अनि-भयो	जब	सुने	हाम्रा-शत्रुहरूले	कि	थाहा-भयो	हामीलाई	अनि-विफल-पार्नुभयो	परमेश्वरले	—
	H1961	H8085	H0341	H3045		H0853	H0430			

עֲצָתָם	וְנִשְׁבַּב	כְּלָנוּ	אֶל-	הַחֻמָּה	אִישׁ	אֶל-	מְלָאכָתָו:
तिनीहरूको-योजना	अनि-हामी-फर्क्यौं	हामी-सबै	तिर	पर्खालमा	हरेक-मानिस	तिर	आफ्नो-कामतिर
H6098	H7725	H3605	H0413	H2346	H0376	H0413	H4399

जब हाम्रा शत्रुहरूले तिनीहरूका सबै योजनाहरू हामीलाई थाहा भएको छ भनी सुने, अनि परमेश्वरले तिनीहरूको योजना ध्वंश पारीदिनु भयो। हामीसबै आफ्ना काम गर्न पर्खाल तिर आयौं।

מחזיקים समाप्तैथे	וחצוים अनि-आधा	במלאכה कामहरूमा	עשים काम-गर्दैथे	נערי मेरा-जवानहरू	קצי आधा	ההוא त्यो	היום त्यो-दिन	מן देखि	וייהי अनि-भयो	16
H2388	H2677	H4399		H5288	H2677	H1931	H3117		H1961	

יהודה: यहूदाको	בית घराना	כל- सबै	אחרי पछाडि-थिए	והשרים अनि-अगुवाहरू	והשרים अनि-कवचहरू	והקשות अनि-धनुहरू	המגנים ढालहरू	והמחיים अनि-भालाहरू	
H3063		H3605		H8269		H7198	H4043	H7420	

त्यस दिन देखि मेरा आधा सेवकहरू पर्खालको काममा जुटे अनि आधाले ढाल, भाला, धनु अनि देह-कवच धारण गरे। अनि अगुवाहरू यहूदाका समस्त मानिसहरूको पछि उभिए।

ואחת अनि-अर्को	במלאכה कामहरूमा	עשה काम-गर्दैथे	ידו हातले	באתת एउटा	עמשים बोक्दैथे	בסבל भारीमा	והנשאים अनि-बोझ-बोक्नेहरू	בחומה पर्खालमा	הבונים बनाउनेहरू	17
H0259	H4399		H3027	H0259	H6006	H5447	H5375	H2346	H1129	

השליח:
हतिवार
[H7973](#)

מחזיקת
समाप्तैथे
[H2388](#)

भारी बोक्नेहरूले एकहातले भार थामी अर्कोहातले हतियार समाती काम गरे।

ובונים अनि-बनाउँदैथे	מתניו आफ्नो-कम्मरमा	על- माथि	אסורים बाँधिएका-थिए	חרבו आफ्नो-तरवार	איש हरेक-मानिस	והבונים अनि-बनाउनेहरू	18
H1129	H4975		H0631	H2719	H0376	H1129	

אצלי:
मेरो-छेउमा
[H0681](#)

בשופר
तुरहीमा
[H7782](#)

והתוקע
अनि-तुरही-बजाउने
[H8628](#)

प्रत्येक निर्माणकर्ताहरूले निर्माण गर्दै गर्दा आफ्नो तरवार एक छेउमा बाँधेका थिए। अनि जसले तुरही फुक्थ्यो मेरो छेउमा थियो।

הרב ठूलो-छ	המלאכה काम	העם जनता	יתר बाँकी	ואל- अनि-तिर	הסגנים अधिकारीहरू	ואל- अनि-तिर	החרים प्रधानहरू	אל- तिर	ואמר अनि-मैले-भने	19
H4399				H0413	H5461	H0413	H2715	H0413	H0559	

מאחיו: आफना-भाइबाट	איש हरेक-मानिस	רחוקים टाढा-टाढा	תחומה पर्खालमा	על- माथि	נפרדים छुट्टिएका-छौं	ואנחנו अनि-हामी	ורחבה अनि-फराकिलो-छ	
H0251	H0376	H7350	H2346		H6504	H0587	H7342	

मैले मुख्य मानिसहरू, अधिकारीहरू अनि अन्य मानिसहरूलाई भने, “काम अत्यन्त ठूलो भएकोछ अनि हामी पर्खालमा एक अर्कादेखि फराकिलो रूपमा छुट्टिएका छौं।

אלהינו हाम्रा-परमेश्वर	אלינו हाम्रो-कहाँ	תקבצו भेला-होऊ	שמע त्यहाँ	השופר तुरहीको	קול आवाज	את- —	תשמעו तिमीहरूले-सुन्छौ	אשר जहाँ	במקום जुन-ठाउँमा	20
H0430	H0413	H6908	H8033	H7782		H0853	H8085		H4725	

לנו:
हाम्रो-लागि

ילקח
लइनुहुनेछ

जब तिमिहरूले तुरहीको आवाज सुन्छौ हामीसँग त्यहाँ भेला होऊ। हाम्रा परमेश्वर हाम्रो निम्ति लडिदिनु हुनेछ।”

עד सम्म	השחר बिहान	מעלות बिहानको-उज्यालोदेखि	ברמחים भालाहरू	מחזיקים समाप्तैथे	וחצוים अनि-आधा	במלאכה कामहरूमा	עשים काम-गर्दैथ्यौं	ואנחנו अनि-हामी	21
H5704	H7837	H5927	H7420	H2388	H2677	H4399		H0587	

הכוכבים:
ताराहरू
[H3556](#)

צאת
निस्कने
[H3318](#)

यसरी बिहानको पहिलो किरण फैलिए देखि राती तारा ननिस्केसम्म आधा मानिसहरूले भाला समातेर हामीले लगातार काम गरि रह्यौ।

בְּתוֹרֵי	יְלִינוּ	וְנַעֲרֵוּ	אִישׁ	לְעַם	אֲמַרְתִּי	הֲהִיא	בְּעֵת	נָם	22
भिन्न	रात-बिताऊन्	अनि-आफ्नो-सेवक	हरेक-मानिस	जनतालाई	मैले-भनें	त्यो	त्यस-बेलामा	पनि	
H8432		H5288	H0376		H0559	H1931	H6256	H1571	

מְלָאכָה:	וְהַיּוֹם	מִשְׁמַר	הַלַּיְלָה	לָנוּ	וְהָיוּ	יְרוּשָׁלַם
काम	अनि-दिनमा	पहरा	रातमा	हाम्रो-लागि	अनि-होऊन्	यरूशलेममा
H4399	H3117	H4929	H3915		H1961	H3389

त्यस समयमा मैले मानिसलाई यो पनि भनें, “हरेक मानिसहरू अनि उनीहरूको सेवकहरूले यरूशलेम मानै रात बिताओस् जसमा कि तिनीहरू हाम्रा निम्ती रातका रक्षक अनि दिनका कर्मी हुन सक्छन्।”

אֲחֵרַי	אֲשֶׁר	הַמְשָׁמֵר	וְאֲנֹשִׁי	וְנַעֲרֵי	וְאֲחֵי	אֲנִי	וְאֵין	23
मेरो-पछाडि	जो	पहराको	अनि-पहरेदारहरू	अनि-मेरा-सेवकहरू	अनि-मेरा-दाजुभाइहरू	म	अनि-छैन	
		H4929	H0376	H5288	H0251	H0589	H0369	

ס	הַמַּיִם:	שְׁלֵחוּ	אִישׁ	בְּרִינֵנוּ	פְּשָׁטִים	אֲנַחְנוּ	אֵין
—	पानीतिर	आफ्नो-हतियार	हरेक-मानिस	हाम्रा-लुगा	फुकाल्दैन्थ्यौं	हामी	कहिल्यै-छैनौं
	H4325	H7973	H0376		H6584	H0587	H0369

यसरी न त मैले, न मेरा साथी सङ्गीहरूले न मेरा सेवकहरूले न त मेरो अनुसरण गर्ने रक्षक मानिसहरूले कहिले हाम्रा बस्त्रहरू खोल्थौं। हरेकले आफ्ना दाहिनेहातमा आफ्ना हतियार राखे।